

PRECAUCIONES DE USO
PRECAUTIONS OF USE
PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



Detector de tensión

KPS-DT120
SKU: KPSDT120CBINT

Detector de tensión
Voltage detector
Detetor de tensão

ESPAÑOL

ESP

ADVERTENCIA

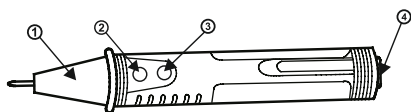
El uso de este instrumento en ambientes con un fuerte campo de radiofrecuencia electromagnética (aprox. 3V/m), podría interferir en la precisión de la medición. El resultado de la medición puede experimentar una elevada desviación respecto del valor real. Lea, entienda y siga las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento del manual antes del uso.

ADVERTENCIA

SEA EXTREMADAMENTE CUIDADOSO EN EL USO DE ESTE INSTRUMENTO
Un uso inadecuado del instrumento puede causar lesiones o la muerte. Siga todas las recomendaciones de seguridad sugeridas en este manual además de las precauciones de seguridad habitualmente utilizadas al trabajar con circuitos eléctricos. NO utilice este instrumento si no está cualificado para ello.

Esquema descriptivo

1. Punta de prueba
2. Tecla arriba
3. Tecla abajo
4. Interruptor encendido



Funciones

Indicaciones acústicas y luminosas.
Sensibilidad regulable. Ajuste de la sensibilidad por defecto.
Auto apagado.

Especificaciones

Rango de tensión AC	12-1000V AC (50/500Hz)
Normativa de seguridad	EN 61010-1/CAT.II 1000V, CAT. III 600V
Temperatura de funcionamiento	14~122°F (-10~50°C)
Temperatura de almacenamiento	-4~140°C (-20~60°C)
Humedad	<85% RH
Pilas	2 x Pilas AAA 1.5V (pilas alcalinas)
Dimensiones / Peso	157x24x20mm / 42g

Instalación de las pilas

- Abra la tapa de las pilas (tapa trasera) levantando con cuidado el clip utilizando un pequeño destornillador.
- Inserte las pilas AAA alcalinas (fíjese en la polaridad)
- Vuelva a cerrar la tapa

Nota: Si el detector no funciona correctamente, compruebe las pilas para asegurarse de que están en buen estado y bien colocadas.

ADVERTENCIA

Para evitar shock eléctrico, no utilice el detector hasta que la tapa de la batería esté en su sitio y colocada de forma segura.
La medición debe ser realizada solo con la cubierta en la punta del detector.

Instrucciones de funcionamiento

ADVERTENCIA

La detección de circuitos de alta tensión AC, entraña una situación muy peligrosa por lo que se debe actuar con extremo cuidado. Mantenga los dedos y las manos en el cuerpo del detector, lejos de la punta.
Antes de utilizarlo para comprobar la existencia de tensión en enchufes, siempre compruebe el detector de tensión en un circuito con corriente para verificar que funciona correctamente.

Para comprobar la tensión AC en un enchufe:

- Presione el interruptor 4 para encender el detector y después ajuste la sensibilidad presionando la tecla 2 hasta lograr una mayor sensibilidad mayor o la tecla 3 hasta lograr una menor sensibilidad.
- Contacte con la punta del detector un cable conectado en el enchufe o insértela en la enchufe.
- Si detecta presencia de tensión AC, el detector se encenderá y emitirá un sonido.

Auto apagado

Si no se realiza ninguna acción y no se detecta tensión AC u objetos metálicos en un periodo de 15 minutos después del encendido, el detector se apagará automáticamente emitiendo un sonido y con un parpadeo de la luz roja.

Ajuste de la sensibilidad por defecto

Si desea cambiar la sensibilidad por defecto del detector, debe primero ajustar el detector a una sensibilidad apropiada y luego presionar la tecla 2 y la tecla 3 al mismo tiempo y mantenerlas pulsadas durante 2 segundos. El detector guardará automáticamente esa sensibilidad como sensibilidad por defecto.

ENGLISH

ENG

WARNING

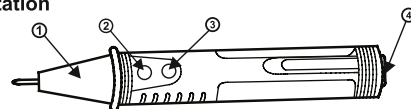
Using this appliance in an environment with a strong radiated radio-frequency electromagnetic field (approximately 3V/m), may influence its measuring accuracy. The measuring result can be strongly deviating from the actual value. Read, understand and follow Safety Rules and Operating Instructions of the manual before using.

WARNING

BE EXTREMELY CAREFUL IN THE USE OF THIS DEVICE.
Improper use of this device can result in injury or death. Follow all safeguards suggested in this manual in addition to the normal safety precautions used in working with electrical circuits. DO NOT service this device if you are not qualified to do so.

Structural presentation

1. Test lead
2. Up
3. Down
4. Power



Functions

Sound and light instructions.
Adjustable sensitivity, Setting the default sensitivity.
Auto power off.

Specifications

AC voltage rang	12-1000V AC (50/500Hz)
Safety standard	EN 61010-1/CAT.II 1000V, CAT. III 600V
Operating temperature	14~122°F (-10~50°C)
Storage temperature	-4~140°C (-20~60°C)
Humidity	<85% RH
Battery	2x1.5V (AAA Type) alkaline battery
Size / Weight	157x24x20mm / 42g

Battery installation

- Open the battery door(end cap) by gently prying up/out at the pocket clip using small screwdriver.
- Insert one AAA alkaline battery batteries (observe polarity).
- Replace the battery door

Note: If your meter does not work properly, check the battery to make sure if it is still good and that it is properly inserted.

WARNING

To avoid electric shock, do not operate the meter until the battery cover is in place and fastened securely.
The measurement must be done only with cap on the probe tip.

Operating instructions

WARNING

Before using to check for voltage in a socket, always test the Voltage Detector on a known live circuit to verify that the Voltage Detector is working properly.
When you detecting the High-voltage circuits, both AC, are very dangerous and should be measured with great care. Keep hands and fingers on the body of the probe and away from the probe tip.

To check AC electrical voltage in a socket:

- Press the power switch 4 to turn the detector on, and then setting sensitivity by press the button 2 to the high sensitivity or press the button 3 to the low sensitivity.
- Touch the probe tip 1 to be plugged into the socket, or insert it into the socket hole.
- If AC electrical voltage is present, the detector light will flash and the buzzer will beep.

Auto power off

If there's no any operation and no AC voltage or metal object is detected within fifteen minutes after power is on, the meter will auto power off with buzzer beep and the red LED flash.

Set the Default Sensitivity

If you want to change the default sensitivity of the detector, you may first set the detector to a proper sensitivity and then press the button 2 and the button 3 at one time and hold it for two seconds, the detector will save the sensitivity to default sensitivity itself.



KPS EUMAN S.L.

Parque Empresarial de Argame,
C/Picu Castiellu, Parcelas i-1 a i-4
E-33163 Argame, Morcín
Asturias, España, (Spain)



AVISO

A utilização deste aparelho num ambiente com um forte campo eletromagnético de radiofrequência (aproximadamente 3V/m), pode influenciar a precisão da medição. Leia, compreenda e siga as regras de segurança e as instruções de funcionamento do manual antes de o utilizar.

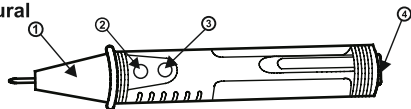
AVISO

SEJA EXTREMAMENTE CUIDADOSO NA UTILIZAÇÃO DESTE DISPOSITIVO. A utilização incorrecta deste dispositivo pode resultar em ferimentos ou morte. neste manual, para além das precauções de segurança normais utilizadas no trabalho com circuitos eléctricos.

NÃO efectue a manutenção deste dispositivo se não estiver qualificado para o fazer.

Apresentação estrutural

1. Cabo de teste
2. Para cima
3. Para baixo
4. Potência

**Funções**

Instruções sonoras e luminosas.

Sensibilidade ajustável, definição da sensibilidade predefinida.

Desligamento automático.

Especificações

Gama de tensões	1	1000V AC (50/500Hz)
Norma de segurança	EN 61010-1/CAT.II 1000V, CAT. III 600V	
Temperatura de funcionamento	14~122°F (-10~50°C)	
Temperatura de armazenamento	-4~140°C (-20~60°C)	
Humidade	<85% RH	
Pilhas	2 x Pilas AAA 1.5V (pilas alcalinas)	
Tamanho / Peso	157x24x20mm / 42g	

Instalação da bateria

- Abra o compartimento da pilha (tampa da extremidade), levantando/ desviando suavemente o clip de bolso com uma pequena chave de fendas.
 - Introduzir uma pilha alcalina AAA (respeitar a polaridade).
 - Voltar a colocar a tampa das pilhas

Nota: Se o seu medidor não funcionar corretamente, verifique a pilha para se certificar de que ainda está boa e que está corretamente inserida.

AVISO

Para evitar choques eléctricos, não opere o medidor até que a tampa da bateria esteja no lugar e bem fixada.

A medição deve ser efectuada apenas com a tampa na ponta de prova.

Instruções de utilização**AVISO**

Antes de utilizar para verificar a tensão numa tomada, testar sempre o Detetor de Tensão num circuito vivo conhecido para verificar se o Detetor de Tensão está a funcionar corretamente.

Ao detetar os circuitos de alta tensão, mesmo CA, são muito perigosos e devem ser medidos com muito cuidado.

Para verificar a tensão eléctrica CA numa tomada:

- - Prima o interruptor de alimentação 4 para ligar o detetor e, em seguida, defina a sensibilidade premindo o botão 2 para a sensibilidade alta ou o botão 3 para a sensibilidade baixa.
 - Toque com a ponta da sonda 1 na tomada ou insira-a no orifício da tomada.
 - Se houver tensão eléctrica CA, a luz do detetor piscará e o sinal sonoro será emitido.

Desligamento automático

Se não houver qualquer operação e não for detectada qualquer tensão CA ou objeto metálico no espaço de quinze minutos após ter sido ligado, o medidor desligar-se-á automaticamente com um sinal sonoro e o LED vermelho a piscar.

Definir a sensibilidade predefinida

Se pretender alterar a sensibilidade predefinida do detetor, pode primeiro definir o detetor para uma sensibilidade adequada e, em seguida, premir o botão 2 e o botão 3 ao mesmo tempo e mantê-lo premido durante dois segundos.



KPS EUMAN S.L.

Parque Empresarial de Argame,
C/Picu Castiellu, Parcelas i-1 a i-4
E-33163 Argame, Morcín
Asturias, España, (Spain)

